

## אגרת הגר"א ז"ל

לפני שנסע הגר"א ז"ל לארץ ישראל, הניח לרعيיתו מכתב ובו דברי מוסר מתוקים מרובש. המכתב נכתב בלשון זכר מפני הצניעות.

**באתי** לבקש מאתכם שלא תצטערו כלל וכלל, במא  
**שהבטיחה** לי אמתית, וגם לא תדרגו (נ"א):  
**שהבטיחה** ליAMI תחיה, וגם מה תדרגו? הנה אנשי  
 נסעים על במא שנים בשבייל ממון, מניחים נשותיהם וגם הם  
 נוענד בחסר כל. ואני תודה לאל, נושא לאرض הקדושה שהכל  
 מצפים לראותה, חמדת כל ישראל (נ"א: וحمدת השם  
 יתברך, כל העליונים והתחתונים תשוקתם אליה), ואני נושא  
 בשлом ברוך הוא. וגם אתה יודעת שהנחתת ילדי שלבי הזמה  
 עליהם וכל ספרי היקרים, והיית כגר הארץ אחרית והנחת  
 הכל כו'. וידוע, כי כל העולם הזה הכל הבעל, וכל  
 השעועעים הכל כא, ואוי להרודפים אחר ההבל אין בו  
 מועיל. ואל תקנא בעשר, כי "יש וגוי עשר שמור לבניו  
 לרעתו", "כאשר יצא מבטן אם ערום ישוב" וגוי, "כל-עמת  
 שבא בן יה, ומה-יתרונו לו שייעמל לרוח" (קהלת ה, יב-טו). "ואלו  
 חייה אלף שנים פעמים" וגוי, (שם ג, ח). "כי אם-שנים הרבה  
 יהיה האדם בכלה ישמח, ויזכר את ימי החשך, כי הרבה  
 יהיה כל-שבא הכל" (שם יא, ח). "ולשמחה מה זה עשה" (שם ב).  
 כי מחר תבכה מאשר היום תשחק. ואל תקנא בכבוד המדרפה  
 ההבל, וזה זמן בוגד והוא כמו אוניות: יגיביה הקל וישפיל הכביד.  
 והעולם דומה לשotta מים מלוחים, ידמה לו שמרוה, וצמא  
 יותר (מכח הפנינים). "אין אדם מות וחצי תאorth בידו" (קהלת ר' א).  
 "מה-יתרונו לאדם בכל-עמלו" וגוי (קהלת א, ג). זכור הראשונים

אֲשֶׁר הִי לְפָנֵינוּ, שֶׁכֹּל אֲהַבָּתֶם וְחַמְדָתֶם וְשְׁמַחְתֶּם בְּכֶר אֶבֶדֶה  
(שם) וּמַקְבְּלִים עַל זוּה דִּינִים מְרֻבִּים. וּמָה הָנָאָה לְאָדָם שְׁפָטוּפּוֹ  
לְפִרְשָׁן לְעַפְרָה רֶמֶה וְתוֹלָעָה, וְכֹל הָנָאות יַתְהַפְּכוּ לוֹ בְּקֶבֶר  
לְמָרָה וְהַמְּמוֹת כְּרוֹזָבָאָדָם. וּמָה הַעוֹלָם-הַזֶּה, כִּי כֹל יִמְיוֹ בְּעֵסֶךָ  
וּמִכְאֹובִים, גַּם בְּלִילָה אַיִגְנוּ מִבְּיִיחָה לוֹ לִישָׁוֹן, וְהַמְּמוֹת אַיְנוּ  
מִקְנָה, וְהַכְּפָלָל יָבִיא בְּמִשְׁפָט, עַל כָּל דִּבּוֹר וְלֹא נָאָבֶד, אַפְלוּ  
דִּבּוֹר קָל. וְלֹכִן אָנָּי מִזְהִירָה, שְׁתְּרָגִיל בְּכָל הַיּוֹתָר לִישָׁב יְחִידִי,  
כִּי חַטָּאת הַלְּשׁוֹן עַל כָּלֹו, כַּמְאָמָר חַכְמָינוּ זֶ"ל (חוּסְפָּחָא פָּאָה פ"א),  
"אַלְוּ דִּבְרִים שָׁאָדָם אָזַל כֹּוֹ וְלִשְׁוֹן הַרְעָה בְּנֶגֶד כָּלָם". וּמָה לֵי  
לְהַאֲרִיךְ בְּזֹה הַעֲזֹן הַחַמּוֹר מִכָּל-הַעֲבָרוֹת. "כָּל-עַמֵּל הָאָדָם  
לְפִיהָו" (קהלת ג, ז), אָמָר חַכְמָינוּ זֶ"ל, שֶׁכָּל-מִצּוֹתָיו וְתוֹרֹתָיו שֶׁל  
אָדָם אַיְנוּ מִסְפִּיק לְמַה-שְׁמוֹצִיא מִפְיוֹ. "מָה אִמְנָוָתָו שֶׁל אָדָם  
בְּעוֹלָם-הַזֶּה, יִשְׁים עָצָמוּ בְּאַלְמָם" כ"ו (חולין פט). וַיַּדְבֵּיק שְׁפָתּוֹתָיו  
כְּשַׂתִּי רִיחִים כֹּוֹ. וְכֹל בַּפְּנֵי הַקְּלָעָה הַכָּל בְּהַכְּלָל פִּיו שֶׁל דִּבְרִים  
בְּטַלִּים, וְעַל כָּל דִּבּוֹר הַכְּלָל, צָרִיךְ לְהַתְקִלָּעַ מִסּוֹף הַעוֹלָם וְעַד  
סוֹפוֹ. וְכֹל זוּה בְּדִבְרִים יִתְרִים. אָכָל בְּדִבְרִים הָאֲסּוּרִים, כַּגּוֹן:  
לְשֹׁוֹן-הַרְעָה וְלִצְנּוֹת וְשִׁבּוּעֹת וְגִנְדְּרִים וְמִחְלָקָת וְקִלּוֹת, וּבְפִרְטָה  
בְּבִיתְהַפְּנִיסָה וּבְשִׁבְתָה וְיֹום-טּוֹב, עַל אַלְוּ צָרִיךְ לִירֵד לְשֹׁאָל  
לִמְטָה הַרְבָּה מַאֲדָר, וְאִי-אִפְּשָׁר לְשִׁעַר גָּדוֹל הַיִּסְוִירִין וְהַצְּרוֹת  
שְׁפָוּבָל בְּשִׁבְיל דִּבּוֹר אַחֲד (וְהַ), וְלֹא נָאָבֶד אַפְלוּ דִּבּוֹר אַחֲד  
שֶׁלֹּא נְכַתֵּב. בְּעַלְיִ-גְּדָפִין הַוְּלִכִּין תִּמְדִיד אֶל כָּל אָדָם וְאָדָם וְאֵין  
גְּפָרְדִּים מִמְּנוּ וּכְוֹתְבִין כָּל דִּבּוֹר וְדִבּוֹר, "כִּי עֹזֶף הַשָּׁמִים יוֹלִיךְ  
אַתְ-הַקּוֹל, וּבְעַל כְּנֵפִים יִגְּדֵד דִּבְרָה" (קהלת י, ט). "אַל-תִּתְּנַחַן אַתְ-פִּיךְ  
לְחַטְיאָה אַתְ-בְּשָׁרָךְ וְאַל-תִּאמֶר לְפָנֵי הַפְּלָאָה כִּי שְׁגַגָּה הִיא  
לִמְהָ יַקְצִחַ" וְגוֹ' (שם ה, ה). וּבְכָל אֲשֶׁר צָרִיךְ לְהַ, תִּקְחֵח הַכָּל

על-ידי שליח, וכך אם הוא פעמים ושלש ביקר, "היד ה' תקצ'ר" וגוי' (במדבר יא, כנ). השם יתברך זו מקרני ראים עד ביצי בנים (עכודה זהה), וננתן לכל אחד ואחד די מחסورو. ובשבת יום-טוב אל תדברו כלל מדברים שאינם נחוצים מאר. וגם בדברים הנחוצים למאר, תקצ'רו מאר, כי קדשת שבת גדולה מאר, "ובקשי התירו לומר שלום בשבת" (ירושלמי שבת, וכן בתוספת שבת דף קי). ראה, בדבריך אחד כמה החמירו. ותכבד את השבת מאר כאשר היה לפני, ועל תצמצם כלל, כי "כל מזונותיו של אדם [קציבים לו מראש-השנה ועד יום-הכפורים], חוץ מהוצאות שבתות והוצאות יום-טוב] וכו'. (ביצה טז). וגם באתי לבקש מatak מאר מאר בבקשה גדולה ועצומה ושתויה, שתדריך את בנוטיך מאר שלא יצא מפיהם קללה ושבועה וכזב ומחלקת, רק הכל בשלום, באהבה ובחבה ונחת.

והנה יש לי כמה ספרי מוסר עם לשון אשכנז, יקראו הוו תמיד, וכל-שפין בשבת קדש-קדושים לא יתעסקו אלא בספרי מוסר. והנה תדריכם תמיד בספרי מוסר. ועל קללה ושבועה וכזב, תפאה אותם ולא תרחש עליהם כלל, כי חס- ושלום בקלקל הבנים יגעשו אב ואם מאר. והבזין בעולם הבא, "את-אביה היא מחללת" (ויקרא כא, ט). "במאן קריין נלרשע בן-צדיק, רשות-בן רשות" (טהורין נב). וכן שאר דברים, לשון-הרע ורכילות, שלא יאכלו וישתו כי אם בברכה ראשונה ואחרונה, וברכת-המזון וקריאת-שמע והכל בכוונה. ועקר הכל שלא יצא חס-שלום מפתח ביתם ולחוין, ושיציתו ויכבדו אותך ולאמי וכל הגוזלים בשניהם מהם, וגם כל מה שפתחות בספרי מוסר יקימנו. גם לבניך שייחיו תגדל

אוֹתָם בַּדָּרְךָ הַיְשָׁר וַיְבִנֵּחַ, וַיְשַׁלֵּם שֶׁכֶר־לְמֹוד וַתְּחִזֵּק מִלְּמָד  
בַּבִּיתְךָ וְלֹא תִּצְמַצֵּם בְּשַׁכְרוֹ, כִּי כָל מִזְוְנוֹתָיו שֶׁל אָדָם קָצָובִים  
לוֹ מִרְאֵשׁ־הַשָּׁנָה חַוִּיצָן מִתְשֻׁרְרֵי (בִּיאָה ט). וְגַם הַבְּנָחָתִי לְהַם  
סְפָרִים. וְלֹמְעַן הַשֵּׁם תְּדִרִיכָם בְּטוֹב וַיְבִנֵּחַ. וְגַם תְּשַׁגֵּחַ עַל  
בְּרִיאוֹתָם וּמִזְוְנוֹתָם תִּמְדִיד שֶׁלֹּא יִחְסַר לְהַם, וְשִׁילְמָדוּ מִקְדָּם  
כָּל הַחֲמַשָּׁה, שִׁיְהִיוּ רְגִילִים כִּמְעַט בְּעַלְפָה, וְאֵל יִכְבִּיד עַלְיָהֶם  
כִּי אָם בַּבְּנָחָת. כִּי הַלְמֹוד אֵינוֹ נִקְבָּע בְּאָדָם, כִּי אָם בִּישׁוּב  
וַיְבִנֵּחַ. וַתְּפַזֵּר לְהַם פְּרוּטוֹת וְכִיּוֹצָא. וְעַל זֶה הַתְּעִנָּן תִּמְדִיד דַעַתְךָ,  
וְהַשְּׁאֵר הַכָּל הַבָּל. כִּי מִאוֹמָה לֹא יִשְׂא אָדָם בְּעַמְלָוּ, רַק שְׁתִּי  
חַלְיפּוֹת בְּגָדִים לְבָנִים. גַּם "אָח לְאַפְּדָה וְגַ�וְיָ אַל־תִּירָא כִּי־  
יַעֲשֶׂר אִישׁ וְגַ�וְיָ, כִּי לֹא בְמֹתוֹתָו" וְגַ�וְיָ (ชาילים מט. ח, יז, יח). וְאֵל תָּאָמֶר  
אָנִיחָ לְבָנִי חָק בְּשָׁאָול וְגַ�וְיָ. בְּגִינִּי אָדָם הוֹמֵין לְעַשְׂבִּי הַשְּׁדָה,  
הַלְלוּ נוֹצָצִין וְהַלְלוּ נוֹבְלִין (עִירובין יד). כָּל אָחָד נוֹלֵד בְּמַזְלָוּ  
וּבְהַשְּׁגַּחַת אֶל עַלְיוֹן בְּרוּקָהָוָא, וְהַם שְׁמָחִים בְמֹתוֹתָו וְהַוָּא  
יָוֶד לְשָׁאָול. "רִישֵׁ-לְקִישׁ הַגִּיחָה לְבָנֵיו קָבָא דְמוּרִיקָא, קָרִי  
אַנְפְּשִׁיה" (ชาילים מט. יא): "וַעֲזֹבו לְאֶחָדִים חִילָם" (גיטין מו). אוֹי וְאָבּוֹי  
עַל שְׁכָלָם חֹשֶׁבִים לַהֲגִיחָה לְבָנִים, וְאֵין יִתְרֹזֵן מִבָּנִים וּמִבָּנּוֹת  
רַק בְּתֹרְצָתָם וּבְמַעֲשֵׂיָהֶם הַטּוֹבִים, אֶבֶל מִזְוְנוֹתָם קָצָובִים לְהַם.  
גַּם־כֵן יָדוּע (ברכות יז): "אִגְרָא דְּנַשִּׁי בְּאַקְרֵי בְּנִיהָוָי" כ"ג. וְאִמְרוּ  
חַכְמֵינוּ זָכְרוֹנָם לְבָרְכָה (תנָא דכִּי אֶלְيָהוּ רְבָא פרק ט), אֵין לְךָ אָשָׁה כְּשָׁרָה  
בְּנָשִׁים, אֶלָּא כְּשֻׁעוֹשָׁה רְצֹן בְּעַלְהָ, וְכָל־שְׁפֵן שָׁאַנְיָ פּוֹתֵב לְךָ  
הַבָּרִי אֱלֹהִים חִיִּים, וּבְטוֹוחָ אֵנִי שַׁתְּעַשָּׂה כָּל אֲשֶׁר כְּתָבָתִי,  
אֲפָעָל־פִּיכְנָן בָּאתִי לְהַזְהִיר בְּאַזְהָרָה כְּפּוֹלָה, שֶׁלֹּא תִּשְׁנָה  
דָּבָר מִכֶּל אֲשֶׁר כְּתָבָתִי. וְתַקְרָא אֶת הָאָגָּרָת הַזֹּאת בְּכָל שְׁבוּעָ,  
וּבְפַרְט בְּשַׁבְּתָ קָדָם הַאֲכִילָה וּבְתֹוךְ הַסְּעָדָה, שֶׁלֹּא יַדְבּוּ

הברים בטלים חס-ו-שולום וככל-שְׁפֵן וחס-ו-שולום בלשון-הרע וכיוצא בהם. ובבקשה לכלכם על הנקתב לעיל שתריך בניך ובנותיך, ועקר בדברים רפואיים מוסר המתישב על הלב, ובפרט אם נזפה לבוא לארכץ-ישראל, כי שם צריך לילך מאד בדבריכי ה', ולכון תרגילים. כי הדבר והמדות צריכה הרגל רב. וההרגל על כל דבר, שלטון (שעני השובה לו'). "וכל ההתחלות קשות" (מכילתא יתרו). ואחר-כך (נ"א: טוב לו) "ואזיל לו איז יתהלך" (משלו כ, י). כי הרשות יודעת בעצמו שרע ומර דרכו, אך שקשה לו לפреш. וזה כל האדם, לא ניתן לו לחפות "במתגן" ורseen עדיו לבולם" (מהלים לב, ט). ועוד يوم מותו צריכה האדם להתייסר, ולא בתעניתים וסגופים רק בריטן פיו ובתאותו, וזהו התשובה, וזה כל פרי העולם-הבא, כמו שכחוב (משלו ג, ג): "כִּי גַּר מָצֹה" וגוי, אבל "וְדָרֶךְ חַיִּים תֻּכְחוּת מִסְרָר", וזהו יותר מכל התעניתים וסגופים בעולם. וכל רגע ורגע שהאדם חוסם פיו זוכה בשבילו לאור הגנו שאין מלאך ובירה יכולים לשער (מדרש). ואומר הכתוב (מהלים לד, יג'יד): "מֵיְהָאִישׁ הַחֲפִץ חַיִּים, אֲהֵב יָמִים וְגּוֹן צָר לְשׂוֹנָךְ מֶרֶע, וְשִׁפְתִּיךְ מְדִבֶּר מְרַמָּה", ובזה יכפר לו כל עון ונצלול משאול תהית, כמו שכחוב (משלו כא, ג): "שִׁמְרֵ פִּיו (מאכילה ושתיה יתרה) ולשונו" (מדוברים בטלים), שמר מצרות נפשו". "מוות וחיים ביד-לשונך" (שם יט, כא). אויל למי שפממית עצמו בשבייל דבר אחד. "ואין יתרון לבעל הלשון" (קהלת י, יא), ולכל יש רפואה חוץ כו'. והעקר שלא לדבר בשום אדם בשחו וככל שפן בגנותו, כי מה-לו לאדם בדבר זרות. "שוחה עמקה פי זרות, זעום ה' יפל-שם" (משלו כב, יד).

**ענק הגדר בבדידות, שלא יצא חס-ו-שולום מפתח ביתך**

חוצה, וכך בבית-הכנסת תקצר מאר ותצא. יותר טוב להתפלל בבית, כי בבית-הכנסת אין אפשר להנצל מקנהה, ולשמע דברים בטלים ולשון-הרע. ונענשין על-זה, כמו שאמרו (שבח לג): "אף השומע ושותק" כו'. וכל-שכן בשבת ויום-טוב שמתאפשר לדבר, יותר טוב שלא תתפלל כלל. ותשמר שלא תלך לבית הקברות כלל וכלל. (נפח אחר: שם מתבקין הקפות מאר וכל שבן בנסים), וכל הארות והעונות באים מזה. גם בתך יותר טוב שלא תלך לבית-הכנסת, כי שם רואת בגדים טובים וمتיקנות ומספרת בבית, ומתווך זה באין לשון-הרע ולאר דברים. אלא תדק במוסר תמיד ואל תקנא בעולם הזה, הכל הבעל מעשה תעתיים, "שונ-לייה היה" וגוי (יונה ה. י). כי "אם יעלה לשמים Yao" וגוי (איוב כ. י). "כי לא לעולם חסן, ואם גזר" וגוי (משל כי. כד). וכך בשעתו הוא הבעל אין בו ממש ומאוס ובזוי בעניינו כל בעל-שכל. אווי ואבוי למי ששוגה בו. ותקנא ביראת ה' (שם נג. י). ולא תאמר ומה אזהה לעולם הבא, אני יכולה לעשות? "אחד המרפא ואחד הממעיט ובלבך שיכן לבו לשמים" (ברכות י). ולמן ה' שתפריש את החמש כאשר צויתיך ואל תפחות כאשר הזורתיך, כי בפחות מזה עוברים כל רגע על כמה לאין וعشין, וקשה לאלו ספר בתורה הקדושה חס-ונלום. אבל העקר לזכות לעולם הבא בשמיירת פיו, וזהו יותר מכל התורה והמעשים, ואלו נקראים "נשים שאננות" (שם), כי הפה קדש קדשים. ובספרים שלי יש "משלים" עם לשון אשכנו, למען השם שיקראו בכל יום. והוא יותר טוב מכל ספרי מוסר. גם ספר "קלהות" יקראו תמיד לפניה, כי

שם מהبيل ענייני העולם זהה, ושאר ספרים. אבל חס-ו-שלום לא תהיה התכליות הקריאה בלבד, כי בזה אין מתפעל האדם. גם מפני בני-אדם קורין בספרי מוסר ואינם מתפעלים, והוא בשביל הנזפר למטה. ועוד בשビル יציאתם بلا הבנה. (נ"א: בין הבריות), כי זה מאבד את הכל. והמשל, הזרע בלא חריש, שיחטף הרוח וישביע עופות כו', והוא בשビル שאין יכול לחסם עצמו ולגדר, והוא כזרע بلا גדר ואוקlein החזירים וירמסון. ויש שזרע על האבן, והוא לב האבן שאינו נכנס בו כלל, ורק להכotta את האבן עד שיתפוצץ. לכן כתבתי לך שתכה את בניינו אם לא ישמעו לך, ו"חנק" לנער על-פי דרכו" (משל בכ. ו). ועיקר בחנוך. וגם את חתני אני מזהיר בכל זה, שיקרא לפניהם בנזפר למטה, ושיהא למידו לשם שמים, ולמען השם יחנק עצמו בזה. ועל ישגיח על האומרים, כי הנער אין צריך לזה חס-ו-שלום, אדרבה "חנק" לנער" וגו'. קלפת האגוז ירקה, נזחה להסר כו'. ועיקר הכל הוא, כי בזה זוכה אל הכל, כמו שאמרו חז"ל (אבות פרק ח): "רבי מair אומר כל העוסק בתורה לשמה כו' ולא עוד" כו'. ותלמיד מסכת אבות ובפרט בפרק אבות רבי נחן, ומסכת רוז-ארץ קדמה לתורה. ותכבד לחמותך, ולחותמתך היזגה תכבד מאד. ועם כל אדם ת่านג בדרך-ארץ בינהת ובקבוד.

**אהובתי אמי,** ידעתי שאינך צריך למוסר שלי, כי ידעתי כי צנוועה אתה, אף-על-פייך יקראו לפניך האgraת הזאת, כי הם דבורי אלהים חיים. וUMBKSH אני מאד ממה בבקשה שטוחה, שלא תצטערו בשビル, פאשר הבתחת לי. ואם ירצה ה', אם אזכה להיות בירושלים עיר הקדש אצל

שַׁעַר הַשְׁמִים, אֲבָקֵשׁ בַּעֲדֵךְ כִּאֲשֶׁר הַבְּטַחְתִּי. וְאֵם נֹזֶה  
נִתְרָאָה יְחִידָה כָּלָנוּ, אָם יַרְצָחָה בַּעַל הַרְחָמִים. וְגַם בָּאתִי לְבָקֵשׁ  
לְאַשְׁתִּי שְׂתַכְבֵּד אֶת אַמִּי, כְּמוֹ שְׁכַתּוֹב בַּתּוֹרָה, וּבְפְרַט  
לְאַלְמָנָה, שְׁעֻזָּן פְּלִילִי מָאֵד לְצַעַרָה, אֲפָלוּ בְּתַנְיוּעָה קָלָה. וְגַם  
לְאַמִּי בְּקַשְׁתִּי, שִׁיהְאָ שְׁלָום بֵּין שְׁתֵיכֶن, וְאַשְׁהָ אֶת רְעוֹתָה  
תִּשְׁמַח בְּדָבָרִים טּוֹבִים, בַּי זֶה מִצְוָה גְדוֹלָה לְכָל אָדָם,  
וּ"שׂוֹאָלֵין לְאָדָם בְּשֹׁעַת הַדִּין כֹּוֹ, הַמְלָכָת אֶת חַבְרָה בְּנַחַת  
רוּחָה", הָרַי צְרִיךְ שִׁימְלִיכָהוּ בְּנַחַת, וּבָזָה רַב הַתּוֹרָה לְשִׁמְחָה  
לְאָדָם. וְאֶפְ אָם תִּعְשֶׂה אַחַת מִכֶּם שֶׁלֹּא כְהוֹגֵן, תִּמְחַלֵּג זֶה  
לְזֶה וְתַחַי לְמַעַן הֵי בְּשָׁלוֹם. וְכַן לְאַמִּי בְּקַשְׁתִּי שְׂתַדְרִיךְ אֶת  
בָּנֵי וּבְנֹותִי בְּדָבָרִים רְפִים שִׁיקְבָּלוּם וּמִשְׁגִּיחָה עַלְיָהָם. וּלְבָנֵי  
וּלְבָנֹותִי אָנָי מִצְוָה שִׁיכְבְּדוּ אֹתָה. וְגַם בִּינֵיכֶם לֹא יִשְׁמַע רִיב  
וּכְעֵס כָּלָל, אֶלָּא הַפְלָבָל בְּשָׁלוֹם. וּבַעַל הַשָּׁלוֹם יִתְןֵן לְכֶם וּלְבָנֵי  
וּלְבָנֹותִי וְחַתְנֵי וְאַחֵי וְכָל יִשְׂרָאֵל חַיִים וּשָׁלוֹם.

**מִנְאֵי אֲהוֹבָכֶם אֱלֵיהֶם בְּמוֹהָר"ר שְׁלָמָה זָלְמָן זָצְלה"ה**